



INSTITUTI I STATISTIKAVE  
Blv. Zhan d'Ark, Nr 3  
Tiranë / Albania

## STATISTIKAT AFATSHKURTRA

## SHORT TERM STATISTICS

*Industri, Ndërtim, Hotele,  
Tregti me shumicë,  
Transport  
Komunikacion*

*Industry, Construction,  
Hotels,  
Wholesale trade, Transport  
Communication*

**Tremujori i parë  
First quarter  
2010**

### Vështrim i Përgjithshëm

Indekset e shifrës së afarizmit të deflatuara, në tremujorin e pare 2010 pasqyrojnë në Industri rritje prej 24.3 përqind, krahasuar me të njejtën periudhë të një viti më parë dhe rritje prej 7.5 përqind krahasuar me tremujorin paraardhës.

Në Industrinë Nxjerrëse ky tregues paraqitet me rritje 18.3 përqind në tremujorin e pare 2010 krahasuar me tremujorin meparshem. Industria Përpunuese ka nje rritje prej 13.6 perqind krahasuar me të njejtën periudhë një vit më parë. Në Energji elektrike dhe ujë kemi rritje prej 31.3 përqind, krahasuar me tremujorin meparshem dhe 41.3 përqind të krahasuar me të njejtën periudhë një vit më parë.

Në sektorin e Ndërtimit, indeksi i shifrës së afarizmit i deflatuar është ulur 15.8 përqind, krahasuar me të njejtën periudhë të një viti më pare dhe 31.2 perqind krahasuar me tremujorin e meparshem.

Në Tregtinë me shumicë, ky tregues paraqet rritje 0.6 përqind në tremujorin e pare 2010 krahasuar me tremujorin e katert 2009, ndërsa krahasuar me të njejtën periudhë të vitit paraardhës rritja eshte 4.1 përqind.

Në Hotele, indeksi i shifrës së afarizmit në tremujorin e pare 2010 ulet 1.8 përqind krahasuar me tremujorin e pare 2009, ndërsa krahasuar me tremujorin paraardhës ka nje rënie prej 22.7 përqind.

Në Aktivitetet e Transportit indekset e shifrës së afarizmit në vlerë paraqiten përkatësisht, në Transportin Hekurudhor rënie 5.7 përqind, në Transportin Detar rënie 13.5 ne tremujorin e pare 2010 krahasuar me tremujorin e meparshem.

Në aktivitetin e Agjensive të Udhëtimit, indeksi i shifrës së afarizmit vlerësuar me çmime korente krahasuar me tremujorin paraardhës ka rritje 7.6 përqind.

Pasqyron rritje dhe sektori i shërbimeve Postare 26.3 përqind ndersa Komunikacioni ka një rënie prej 2.6 përqind, krahasuar me tremujorin e mëparshëm.

### General Overview

In Industry turnover indices estimated with fixed prices in the first quarter 2010, increased by 24.3 percent compared with the same quarter of previous year. Compared with previous quarter the increase 7.5 percent.

In Extracting Industry this indicator increase 18.3 percent in the first quarter 2010 compared with the previous quarter. Manufacturing Industry increased 13.6 percent compared with the same period of the previous year. In Electricity, steam and water sector the increase is 31.3 percent compared with the previous quarter and 41.3 percent compared with the same period of the previous year.

In Construction, the turnover indices estimated with fixed prices decreased 15.8 percent compared with the same quarter of previous year and 31.2 percent compared with the previous quarter

In Wholesale the turnover index increased 0.6 percent in the first quarter 2010 compared with the previous quarter 2009. Compared with the same quarter of the previous year this indicator increased by 4.1 percent

In Hotels the turnover index in the first quarter 2010 decreased 1.8 percent compared with the first quarter 2009, while compared with previous quarter the decrease is 22.7 percent

In Transport Activities the turnover indices in value in Railway Transport decreased 5.7 percent, while Sea Transport decreased by 13.5 percent in the first quarter 2010 compared with the previous quarter

In Travel Agency, this indicator estimated with fixed prices compared with previous quarter is increased by 7.6 percent.

The sector Postal services increased by 26.3 percent while Communication decreased by 2.6 percent compared with the previous quarter.



---

## Informacion i përgjithshëm

Statistikat afatshkurtra paraqesin ecurinë e ekonomisë së një vendi në periudha të shkurtra kohore. Nëpërmjet tyre kuptohet zhvillimi ciklit të ekonomisë si dhe mund të bëhen parashikime për të ardhmen e afërt.

Rinovimi i metodologjisë së Statistikave afatshkurtra (tremujore) është realizuar në bashkëpunim ndërmjet Institutit të Statistikave (INSTAT) me Agjencinë Statistike të Suedisë (SCB), nëpërmjet projektit SIDA.

Indekset e treguesve ekonomikë tremujore duke filluar nga tremujori i parë 2008 llogariten mbështetur në metodologjinë e rinovuar.

Fushat që mbulohen në këtë vrojtim janë: Industri, Ndërtim, Tregti, Hotele, Transport, Komunikacion dhe për herë të parë përfshihen shërbimet Informatike dhe Shërbimet e Arkitekturës dhe punimeve inxhinierike. Aktivitetet ekonomike janë klasifikuar sipas Nomenklaturës së veprimtarive Ekonomike (NVE Rev.1.1) e njëjshuar me Klasifikimin europian NACE, Rev.1.1.

Ky rinovim erdhi si pasojë e kërkesave të kohës për përmirësimin e kufizimeve të kritereve që mbartte metodologjia e mëparshme.

Si rrjedhojë, në këtë tremujor ndërmarrjet janë marrë me zgjedhje nga Rregjistri i Ndërmarrjeve, sipas kritereve të përcaktuara në varësi të qëllimit të studimit, në përputhje me manualin dhe definicionet e rregullores të Eurostatit.

Për të përgjithësuar rezultatet në nivel ekonomie janë përdorur peshat në strukturë të derivuara nga Anketa Strukturore pranë Ndërmarrjeve (ASN), realizuar nga INSTAT, për vitin 2005. Peshat rinovohen çdo pesë vjet.

Për të eliminuar efektin e çmimeve, treguesi i shifrës së afarizmit deflatohet me indeksat e çmimeve përkatëse për çdo aktivitet. Indeksat janë llogaritur me bazë 2005=100. Indeksat e treguesve afatshkurtër janë rishikuar për serinë kohore, tremujori i parë 2003 - tremujori i katërt 2008.

## General Information

Short term statistics show the evolution of economy in short term period. Those statistics can help in understanding the economic cycle and in short term provisions.

The renovation of methodology is compiled in cooperation between Institute of Statistics (INSTAT) and Statistics Sweden (SCB) through SIDA project.

Starting from first quarter 2008 the quarterly indices of economic indicators are calculated based on the renovated methodology.

The fields of coverage of this survey are: Industry, Construction, Wholesale trade, Hotels, Transport, Communication and for the first time there are included Informatic services and Architectural and civil engineering services.

The economic activities are classified by NACE Rev.1.1 classification.

The renovation of methodology has resulted as a request of now day's development to improve the limitations criteria carried from the previous methodology.

This quarter the enterprises are selected by sample from the Business Register, based on the criteria defined according to the purpose of the survey, based on the manual and definitions of Eurostat Regulations.

To generalize the results at the level of total economy there are used the structural weights which have derived from the Structural Business Survey, (SBS) carried on from INSTAT, for 2005. These weights will be kept unchanged for five years.

In order to eliminate price effects, the turnover indicator is deflated with respective price indices of each activity. Indices are calculated with base year 2005=100. The indices of short term indicators are revised for the time series: first quarter 2003 – fourth quarter 2008.

---

Për herë të parë publikohen indekset e Volumit të Prodhimit për Industrinë në tërësi dhe degët përbërëse si Industri nxjerrëse, Përpunuese dhe Energji elektrike, avull, ujë.

Gjithashtu, për herë të parë publikohen indekset e treguesve kryesorë në sektorin e Tregtisë me Shumicë. Ky aktivitet u perfshi në vrojtim në tremujorin e parë 2005.

Për aktivitetet e shërbimeve informatike dhe shërbimeve arkitekturore dhe punimeve inxhinierike, në tremujorin e parë 2008 do të publikohet vetëm treguesi i shifrës së afarizmit.

*Duke filluar nga Qershori 2007, ndërmarrjet private kanë zbatuar vendimin e KM , Nr.285, datë 04.05.2007, për "Përcaktimin e pagës referuese mujore, për efekt të llogaritjes së sigurimeve shoqërore dhe shëndetsore, dhe të tatimit mbi të ardhurat personale sipas Nomenklaturës së Veprimtarive Ekonomike për të punësuarit në sektorin jo publik, që kryejnë punë, të pakualifikuara e të kualifikuara si dhe për personelin drejtues e tekniko-ekonomik të tyre.*

Indekset tremujore janë objekt përditësimi të vazhdueshëm.

For the first time there are calculated the Volume Production Indices of Industry in total and in its branches as Extracting industry, Manufacturing industry and Electricity steam and water.

Also, for the first time are published the main indices for Whole sale sector. This activity is included in survey since first quarter 2005.

For Informatics service and architectural and civil engineering works, in the first quarter 2008 will published only the turnover indicator.

*From June 2007 private enterprises have applied the decision of the Council of Ministers no.285, date 04.05.2007, for "Definition of referred wage for the calculation of social and health insurance and the tax on personal revenues classified by NACE for the employed in the non public sector, that do qualified and non qualified jobs as well as for the administrative and economic -technical personnel.*

Quarterly indices are object of continuous updating.

**Industria**

Shifra e afarizmit në volum, vlerësuar me çmime fikse, me vit bazë 2005=100, në tremujorin e parë 2010, krahasuar me tremujorin e katert 2009 ka një rënie prej 3 përqind. Krahasuar me tremujorin e parë 2009 ka një rritje prej 7.7 përqind.

Volumi i prodhimit industrial rritet 26.9 përqind në tremujorin e parë 2010 ndaj tremujorit të parë 2009, ndërsa krahasuar me tremujorin paraardhës rritet 9.0 përqind.

Numri i të punësuarve në Industri rritet me 9.5 përqind në tremujorin e parë 2010 krahasuar me tremujorin e mëparshëm. Në industrinë nxjerrëse kemi një rritje prej 11.0 përqind të të punësuarve krahasuar me të njëjtin tremujor. Krahasuar me të njëjtën periudhë të vitit të mëparshëm në Industri në tremujorin e parë 2010 ka një rritje të të punësuarve prej 10.7 përqind. Në tremujorin e parë 2010 vihet re një rritje e pagave prej 1.8 përqind krahasuar me tremujorin e mëparshëm dhe 12.2 përqind krahasuar me të njëjtën periudhë të vitit të mëparshëm.

**Seksioni C: Industria Nxjerrëse**

Në Industrinë Nxjerrëse, shifra e afarizmit e vlerësuar me çmime fikse paraqitet me rritje prej 18.3 përqind në tremujorin e parë 2010 krahasuar me tremujorin paraardhës. Krahasuar me tremujorin e njëjtë të vitit të mëparshëm rritja është 94.3 përqind.

Volumi i prodhimit industrial rritet 10.4 përqind në tremujorin e parë 2010 krahasuar me tremujorin paraardhës. Ndërsa krahasuar me tremujorin e parë 2009 ka një rritje 102.5 përqind.

Numri i të punësuarve në sektorin e industrisë nxjerrëse në tremujorin e parë 2010 ka një rritje prej 11.0 përqind krahasuar me tremujorin e katert 2009, po ashtu edhe pagat rriten me 15.8 përqind gjatë të njëjtës periudhë. Krahasuar me tremujorin e parë të vitit 2009 numri i të punësuarve rritet me 15.8 përqind ndërsa, pagat rriten me 27.1 përqind.

**Seksioni D: Industria Përpunuese**

Në Industrinë Përpunuese, shifra e afarizmit vlerësuar me çmime fikse, ulet me 1.4 përqind në tremujorin e parë 2010 krahasuar me tremujorin e mëparshëm. Ndërsa krahasuar me tremujorin e parë 2009 rritja është 13.6 përqind.

Volumi i prodhimit industrial në tremujorin e parë 2010 ulet 1.8 përqind krahasuar me tremujorin paraardhës. Krahasuar me tremujorin e parë 2009 rritja është 20.7 përqind.

**Industry**

Turnover volume estimated with fixed prices with base year 2005=100, in the first quarter 2010 compared with the fourth quarter 2009 is decreased 3 percent. Compared with the first quarter 2009 the increase is 7.7 percent.

The volume of industrial production increased by 26.9 percent in the first quarter 2010 compared with the first quarter 2009, while compared with the previous quarter the increase 9.0 percent.

The number of employees in industry increase by 9.5 percent in the first quarter 2010 compared with the previous quarter. In Extracting industry there is an increase of 11.0 percent compared with the same period of the previous year. There is an increase of 10.7 percent of employees in the first quarter 2010 compared with the same period of the previous year. In the first quarter 2010, in industry wages increased by 1.8 percent compared with the previous quarter and 12.2 percent compared with the same period of the previous year.

**Section C: Extracting industry**

In Extracting Industry turnover estimated with fixed prices is increased by 18.3 percent in the first quarter 2010 compared with the previous quarter. Compared with the same period of the previous year the increase is 94.3 percent.

The volume of industrial production in the first quarter 2010 compared with the first quarter 2009 is increased 10.4 percent. While compared with the first quarter 2009 the increase is 102.5 percent

The number of employees in extracting industry, in the first quarter 2009 has an increase of 11.0 percent compared with the fourth quarter 2009. Wages increase by 15.8 percent during the same period. Compared with the first quarter 2009, the number of employees increased by 15.8 percent, while wages increase by 27.1 percent.

**Section D: Manufacturing Industry**

In Manufacturing Industry, the turnover estimated with fixed prices decreased by 1.4 percent in the first quarter 2010 compared with the previous quarter. While compared with the first quarter 2009 the increase is 13.6 percent.

The volume of industrial production in the first quarter 2010 decrease 1.8 percent compared with previous quarter, while compared with the first quarter 2009 the increase is 20.7 percent.

Numri i të punësuarve në Industrinë Përpunuese rritet 15.0 përqind në tremujorin e parë 2010 krahasuar me tremujorin paraardhës, ndërsa pagat e paguara të punësuarve janë rritur 4.9 përqind gjatë të njejtës periudhë. Krahasuar me tremujorin e parë të vitit të mëparshëm vihet re rritje prej 12.9 përqind e numrit të të punësuarve dhe rritje e pagave prej 13.4 përqind.

The number of employees in Manufacturing Industry increased by 15.0 percent in the first quarter 2010 compared with the previous quarter, while the wages paid increased by 4.9 percent during the same period. Compared with the first quarter 2009 there is an increase of 12.9 percent of the employees and an increase of wages by 13.4 percent.

### Seksioni E: Energjia Elektrike, furnizimi me gaz, avull dhe ujë

### Section E: Electricity, gas, steam and water supply

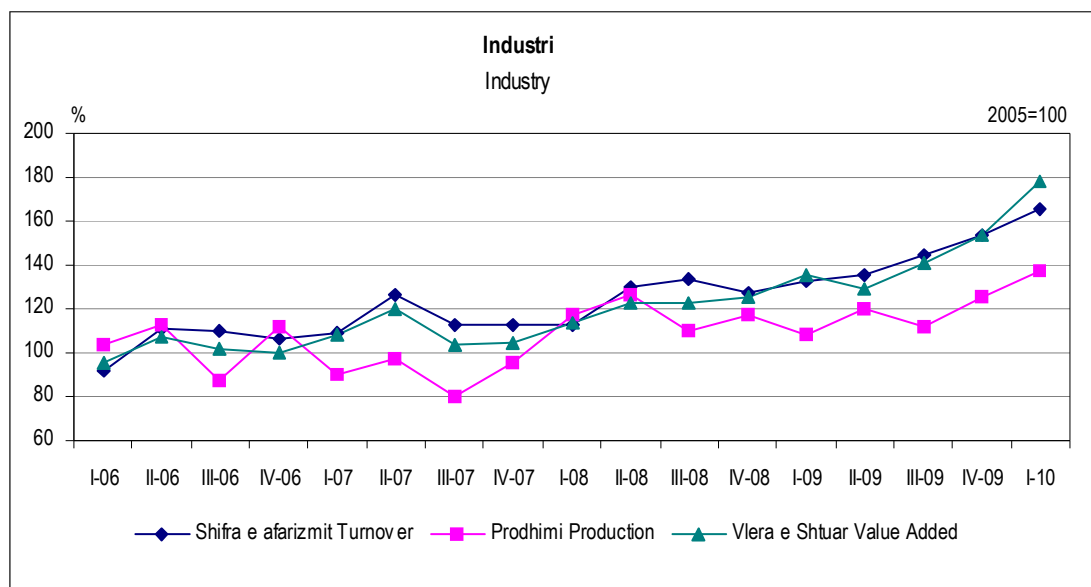
Shifra e afarizmit në tremujorin e parë 2010, vlerësuar me çmime fikse, në sektorin e Energjisë elektrike, furnizimit me gaz, avull dhe ujë është rritur 41.3 përqind krahasuar me tremujorin e parë 2009, dhe 31.3 përqind krahasuar me tremujorin e mëparshëm.

Turnover in Electricity, gas, steam and water supply sector, in the first quarter 2010 increased by 41.3 percent compared with the first quarter 2009 and 31.3 percent compared with the previous quarter.

Numri i të punësuarve në tremujorin e parë 2010 në sektorin e Energjisë Elektrike dhe furnizimit me gaz, avull dhe ujë është ulur 9.5 përqind, ndërsa pagat janë ulur 11.9 përqind, krahasuar me tremujorin e mëparshëm. Krahasuar me tremujorin parë të vitit të mëparshëm numri i të punësuarve është rritur 12.9 përqind dhe pagat kanë mbetur në të njëjtat nivele.

The number of employees, in Electricity and water supply sector, decreased by 9.5 percent, in the first quarter 2010 compared with the previous quarter. Wages decreased by 11.9 for the same period. Compared with the first quarter 2009 the number of employees increased by 12.9 percent while wages remains at the same level.

**Fig. 1**  
**Indekset e Shifrës së afarizmit të deflatuar, Prodhimi, Vlera e shtuar**  
Volume indices of Turnover, Production and Value added



Tab. 1

**Shifra e afarizmit e deflatuar, Të punësuar me pagesë, Paga, Ndryshim vjetor**  
 Deflated Turnover, Number of employees, Wages, Annual change

%

Treguesit	I-06	II-06	III-06	IV-06	I-07	II-07	III-07	IV-07	I-08	II-08	III-08	IV-08	I-09	II-09	III-09	IV-09	I-10	Indicators
	I-05	II-05	III-05	IV-05	I-06	II-06	III-06	IV-06	I-07	II-07	III-07	IV-07	I-08	II-08	III-08	IV-08	I-09	
<b>Industria</b>																		<b>Industry</b>
Shifra e afarizmit	4.6	2.9	6.0	6.2	18.0	13.4	2.5	5.7	3.4	3.3	18.4	13.2	18.2	4	8.5	20.5	24.3	Turnover
Të punësuar me pagesë	-2.3	-1.2	-1.7	3.0	7.9	6.6	9.5	3.5	7.5	7.2	4.7	5.2	-3.4	-4.2	-4.5	0.5	10.7	Employees
Paga	5.0	3.3	5.7	10.5	16.0	20.9	24.3	21.2	24.3	21.9	14.0	8.1	2.6	3.3	2.1	10.2	12.2	Wages
<b>Industria Nxjerrëse</b>																		<b>Extracting Industry</b>
Shifra e afarizmit	42.0	-6.6	26.5	5.3	9.5	38.3	17.7	25.7	1.1	2.8	1.9	-12.6	-25.5	-27.8	5.0	31.4	94.3	Turnover
Të punësuar me pagesë	-2.0	-1.2	-0.6	0.0	4.3	10.0	10.3	12.9	13.7	10.5	-5.3	-12.1	-13.6	-11.7	-6.5	6.0	15.8	Employees
Paga	11.7	16.0	10.1	11.5	21.6	27.8	24.8	24.8	28.2	20.5	7.8	4.3	-6.8	-6.4	-1.8	2.3	27.1	Wages
<b>Industria Përpunuese</b>																		<b>Manufacturing Industry</b>
Shifra afarizmit	3.9	8.3	8.2	9.1	21.8	11.1	2.8	4.5	1.3	4.0	18.3	11.3	19.8	6.2	4.2	15.5	13.6	Turnover
Të punësuar me pagesë	-3.4	-2.3	-2.4	4.9	11.1	8.8	12.4	2.9	6.2	6.6	7.1	8.7	-3.6	-5.3	-7.2	-4.4	12.9	Employees
Paga	3.5	-0.4	2.0	9.3	16.8	23.0	32.2	22.4	27.6	19.8	14.4	10.6	1.8	5.0	-1.2	5.7	13.4	Wages
<b>Energjia elektrike, furnizimi me ujë dhe avull</b>																		<b>Electricity, steam and water supply</b>
Shifra e afarizmit	-3.3	-10.9	-8.8	-3.7	8.9	11.6	-3.7	3.7	9.0	1.7	26.9	28.7	29.2	11.4	24.9	34.4	41.3	Turnover
Të punësuar me pagesë	2.0	2.6	0.4	-2.1	-2.4	-2.9	-0.8	1.2	9.8	8.0	0.3	1.0	2.3	3.9	8.0	18.5	0.0	Employees
Paga	5.3	5.9	12.0	12.7	11.4	12.3	6.7	16.3	14.6	27.9	17.1	4.5	10.2	5.0	13.7	26.6	1.6	Wages

Tab. 2

**Shifra e afarizmit e deflatuar, Të punësuar me pagesë, Paga, Ndryshim tremujor**  
 Deflated Turnover, Number of employees, Wages, Quaterly change

NIVE	Treguesit	I-06	II-06	III-06	IV-06	I-07	II-07	III-07	IV-07	I-08	II-08	III-08	IV-08	I-09	II-09	III-09	IV-09	I-10	Indicators
NACE		IV-05	I-06	II-06	III-06	IV-06	I-07	II-07	III-07	IV-07	I-08	II-08	III-08	IV-08	I-09	II-09	III-09	IV-09	
<b>C-E</b>	<b>Industria</b>																		<b>Industry</b>
	Shifra e afarizmit	-8.2	20.8	-1.3	-3.0	2.0	16.1	-10.8	0.0	-3.6	16.0	2.3	-4.4	4.2	2	6.7	6.2	7.5	Turnover
	Të punësuar me pagesë	-0.3	1.7	-1.2	2.8	4.4	0.5	1.6	-2.8	8.4	0.3	-0.9	-2.3	-0.6	-0.3	-1.4	2.8	-1.3	Employees
	Paga	0.4	0.1	3.0	6.7	5.4	4.3	5.9	4.1	8.1	2.2	-0.9	-1.3	0.0	3.0	0.4	6.5	1.8	Wages
<b>C</b>	<b>Industria Nxjerrëse</b>																		<b>Extracting Industry</b>
	Shifra e afarizmit	12.1	17.6	-1.6	-18.8	16.6	48.4	-16.2	-13.3	-6.1	50.8	-16.9	-25.7	-20	46.3	20.8	-7.0	18.3	Turnover
	Të punësuar me pagesë	-1.6	-2.4	11.6	-6.7	2.7	3.0	11.8	-4.5	3.4	0.0	-4.1	-11.3	1.6	2.2	1.6	0.5	11.0	Employees
	Paga	-6.8	5.0	11.6	2.2	1.6	10.3	8.9	2.3	4.3	3.6	-2.5	-1.1	-6.8	4.1	2.4	3.0	15.8	Wages
<b>D</b>	<b>Industria Përpunuese</b>																		<b>Manufacturing Industry</b>
	Shifra afarizmit	-13.9	28.6	-0.1	-1.4	-3.9	17.3	-7.6	0.3	-6.8	-20.5	5.1	-5.6	0.3	6.7	3.2	4.6	-1.4	Turnover
	Të punësuar me pagesë	0.4	2.4	-3.3	5.6	6.4	0.2	-0.1	-3.3	9.7	0.6	0.3	-1.9	-2.7	-0.9	-1.9	1.1	15.0	Employees
	Paga	-0.6	0.7	0.0	9.1	6.2	6.1	7.5	1.0	10.8	-0.4	2.7	-2.3	-2.3	2.8	0.6	4.7	4.9	Wages
<b>E</b>	<b>Energjia elektrike, furnizimi me ujë dhe avull</b>																		<b>Electricity, steam and water supply</b>
	Shifra e afarizmit	4.7	-0.9	-5.8	-1.5	18.3	1.6	-18.7	6.1	24.4	-5.3	1.5	7.5	24.9	-18.3	13.9	15.7	31.3	Turnover
	Të punësuar me pagesë	-2.2	1.1	1.1	-2.1	-2.5	0.5	3.4	-0.2	5.9	-1.1	-4.0	0.6	7.2	0.6	-0.4	10.3	-9.5	Employees
	Paga	6.8	-3.7	5.3	4.0	5.6	-3.0	0.1	13.4	4.1	8.2	-8.4	1.2	9.9	3.3	-0.9	12.6	-11.8	Wages

Tab. 3

## Prodhimi industrial sipas degëve, Ndryshim vjetor

Industrial production by branches, Annual change

%

Përshkrimi	I-06	II-06	III-06	IV-06	I-07	II-07	III-07	IV-07	I-08	II-08	III-08	IV-08	I-09	II-09	III-09	IV-09	I-10	Description
	I-05	II-05	III-05	IV-05	I-06	II-06	III-06	IV-06	I-07	II-07	III-07	IV-07	I-08	II-08	III-08	IV-08	I-09	
<b>Industri</b>	<b>1.3</b>	<b>2.9</b>	<b>-8.6</b>	<b>21.3</b>	<b>-13.4</b>	<b>-13.7</b>	<b>-8.2</b>	<b>-14.7</b>	<b>30.6</b>	<b>30.3</b>	<b>37.3</b>	<b>22.6</b>	<b>-7.9</b>	<b>-5.4</b>	<b>1.7</b>	<b>7.2</b>	<b>26.9</b>	<b>Industry</b>
<b>Industri Nxjerrëse</b>	<b>14.5</b>	<b>8.3</b>	<b>24.9</b>	<b>18.7</b>	<b>11.7</b>	<b>20.4</b>	<b>17.8</b>	<b>18.0</b>	<b>11.1</b>	<b>39.1</b>	<b>5.4</b>	<b>4.8</b>	<b>-25.9</b>	<b>-23.1</b>	<b>12.7</b>	<b>30.2</b>	<b>102.5</b>	<b>Extracting Industry</b>
Nxjerrja e mineraleve e energjitike dhe joenergjitike	14.5	8.3	24.9	18.7	11.7	20.4	17.8	18.0	11.1	39.1	5.4	4.8	-25.9	-23.1	12.7	30.2	102.5	Extracting of electricity and nonelectricity products
<b>Industria Përpunuese</b>	<b>5.0</b>	<b>0.8</b>	<b>5.7</b>	<b>11.3</b>	<b>16.3</b>	<b>6.9</b>	<b>4.5</b>	<b>1.6</b>	<b>15.0</b>	<b>13.2</b>	<b>18.7</b>	<b>20.4</b>	<b>11.1</b>	<b>17.1</b>	<b>16.6</b>	<b>16.4</b>	<b>20.7</b>	<b>Manufacturing Industry</b>
Ind.Ushqimore, Pije, Duhan	22.4	39.1	35.4	-4.4	-5.3	-13.5	5.9	25.0	29.3	16.0	12.0	25.9	-0.5	-4.1	4.5	-1.7	35.6	Manuf.Food, beverages and tobacco
Ind.Tekstile dhe Veshjeve	11.7	21.3	2.2	-4.0	3.8	-4.7	-6.5	-8.6	1.2	13.9	13.1	20.2	1.9	-0.9	6.9	-3.2	20.4	Manuf. Of Textile and wearing apparel
Ind.Lëkurës dhe Këpucëve	-2.0	15.3	8.0	63.6	11.5	-1.4	13.5	-40.0	29.3	20.8	13.0	57.0	15.3	44.1	77.7	50.7	38.0	Manuf.Leaner and shoes
Ind.Drurit	7.9	21.6	6.3	-12.1	-23.7	10.5	27.1	61.8	91.8	-5.3	12.1	-2.8	10.3	58.7	17.8	27.2	32.6	Manuf. wood
Ind.Letrës dhe Publikimet	6.7	-8.2	-29.7	-8.5	-6.8	9.7	4.1	0.8	78.2	33.2	24.8	17.2	-26.2	-9.6	9.0	8.0	59.4	Manuf. of paper and publication
Rafineria, Ind.Kimike dhe Plastike	12.8	-45.7	-13.2	-21.5	-13.7	15.6	-26.7	-14.8	-8.9	-10.1	1.4	46.4	124.5	83.7	36.3	36.3	-28.6	Manuf. Of chemical, plastik, refinery
Ind.Produkteve mineraleve jometalore	21.9	11.4	24.8	57.4	53.4	15.8	4.0	3.6	12.0	13.6	40.9	13.5	-0.4	45.8	23.4	27.1	31.9	Manuf. of nonmetallic mineral products
Siderurgjia, Punimi metaleve, makinerive, paisjeve etj.	-31.9	-21.7	-12.7	-2.8	57.7	42.5	31.9	25.8	8.0	15.5	24.2	-1.8	-27.8	-28.0	-7.8	12.4	41.2	Siderurgy, manuf. of metallic products, machinery, etc
Mobiljet dhe Industri të tjera	-5.1	-13.3	-3.1	14.5	51.7	27.4	14.1	16.8	9.3	26.7	40.5	-10.6	-17.9	-9.7	-16.6	-3.4	25.1	Furniture and other Industries
<b>Energjia elektrike, avull dhe Ujë</b>	<b>-6.6</b>	<b>4.1</b>	<b>-31.6</b>	<b>41.8</b>	<b>-41.0</b>	<b>-38.8</b>	<b>-36.5</b>	<b>-37.7</b>	<b>40.1</b>	<b>41.2</b>	<b>103.9</b>	<b>25.7</b>	<b>-20.9</b>	<b>-23.2</b>	<b>-20.8</b>	<b>-9.4</b>	<b>21.1</b>	<b>Electricity, steam and Water</b>
Energjia elektrike, avull	-5.9	3.1	-36.5	44.8	-44.8	-41.3	-47.1	-40.7	37.6	38.8	146.7	25.3	-22.8	-24.8	-23.7	-12.1	25.1	Electricity, Steam
Ujë	-13.6	11.3	0.3	25.6	-2.6	-19.4	11.1	-16.6	43.0	45.3	16.5	22.9	-5.0	-9.7	-3.9	10.0	-14.5	Water

Tab. 4

## Prodhimi industrial sipas degëve, Ndryshim tremujor

Industrial production by branches, Quaterly change

%

Përshkrimi	I-06	II-06	III-06	IV-06	I-07	II-07	III-07	IV-07	I-08	II-08	III-08	IV-08	I-09	II-09	III-09	IV-09	I-10	Description
	IV-05	I-06	II-06	III-06	IV-06	I-07	II-07	III-07	IV-07	I-08	II-08	III-08	IV-08	I-09	II-09	III-09	IV-09	
<b>Industri</b>	<b>12.2</b>	<b>8.4</b>	<b>-22.3</b>	<b>28.4</b>	<b>-19.9</b>	<b>8.0</b>	<b>-17.4</b>	<b>19.4</b>	<b>22.5</b>	<b>7.9</b>	<b>-12.9</b>	<b>6.6</b>	<b>-7.9</b>	<b>10.7</b>	<b>-6.4</b>	<b>12.3</b>	<b>9.0</b>	<b>Industry</b>
<b>Industri Nxjerrëse</b>	<b>13.2</b>	<b>1.6</b>	<b>18.1</b>	<b>-12.7</b>	<b>6.6</b>	<b>9.6</b>	<b>15.5</b>	<b>-12.6</b>	<b>0.3</b>	<b>37.2</b>	<b>-12.4</b>	<b>-13.1</b>	<b>-29.0</b>	<b>42.4</b>	<b>28.3</b>	<b>0.4</b>	<b>10.4</b>	<b>Mining and quarrying</b>
Nxjerrja e mineraleve e energjitike dhe joenergjitike	13.2	1.6	18.1	-12.7	6.6	9.6	15.5	-12.6	0.3	37.2	-12.4	-13.1	-29.0	42.4	28.3	0.4	10.4	Extracting of electricity and nonelectricity products
<b>Industria Përpunuese</b>	<b>-13.2</b>	<b>20.9</b>	<b>-3.5</b>	<b>9.9</b>	<b>-9.4</b>	<b>11.2</b>	<b>-5.6</b>	<b>6.8</b>	<b>2.6</b>	<b>9.5</b>	<b>-1.1</b>	<b>8.3</b>	<b>-5.3</b>	<b>15.5</b>	<b>-1.6</b>	<b>8.1</b>	<b>-1.8</b>	<b>Manufacturing Industry</b>
Ind.Ushqimore, Pije, Duhan	-16.2	51.6	-11.1	-15.3	-17.0	38.5	8.8	0.0	-14.2	24.2	5.1	12.4	-32.1	19.7	14.5	5.7	-6.4	Manuf.Food, beverages and tobacco
Ind.Tekstile dhe Veshjeve	-1.2	-2.8	-15.5	18.5	6.8	-10.8	-17.1	15.8	18.3	0.3	-17.7	23.0	0.3	-2.5	-11.2	11.4	24.8	Manuf. Of Textile and wearing apparel
Ind.Lëkurës dhe Këpucëve	-5.0	19.3	-16.7	73.5	-35.3	5.4	-4.1	-8.3	39.5	-1.5	-10.3	27.4	2.4	23.1	10.6	8.1	-6.2	Manuf.Leaner and shoes
Ind.Drurit	-21.3	26.0	-16.8	6.4	-31.6	82.5	-4.3	35.4	-18.9	-9.9	13.3	17.4	-7.9	30.0	-16.2	26.9	-4.0	Manuf. wood
Ind.Letrës dhe Publikimet	-37.8	11.1	16.4	13.8	-36.7	30.8	10.4	10.3	11.9	-2.2	3.4	3.5	-29.5	19.7	24.7	2.6	4.0	Manuf. of paper and publication
Rafineria, Ind.Kimike dhe Plastike	-11.4	-4.6	23.7	-24.9	-2.6	27.8	-21.5	-12.8	4.2	26.1	-11.5	26.0	59.6	3.2	-34.3	26.0	-16.3	Manuf. Of chemical, plastic, refinery
Ind.Produkteve mineraleve jometalore	-0.8	33.1	8.7	9.7	-3.4	0.5	-2.4	9.2	4.5	2.0	21.1	-12.0	-8.3	49.3	2.4	-9.4	-4.8	Manuf. of nonmetallic mineral products
Siderurgjia, Punimi metaleve, makinerive, paisjeve etj.	-26.4	18.5	-5.6	18.2	19.4	7.0	-12.7	12.7	2.5	14.5	-6.1	-10.9	-25.1	13.7	21.5	8.6	-5.9	Siderurgy, manuf. of metallic products, machinery, etc
Mobiljet dhe Industri të tjera	-37.4	4.6	21.2	44.3	-17.1	-12.1	8.5	47.7	-22.4	1.8	20.4	-6.0	-28.7	11.9	11.2	8.9	-7.7	Furniture and other Industries
<b>Energjia elektrike,</b>	<b>54.3</b>	<b>-1.0</b>	<b>-48.1</b>	<b>78.7</b>	<b>-35.8</b>	<b>2.7</b>	<b>-46.1</b>	<b>75.2</b>	<b>44.5</b>	<b>3.5</b>	<b>-22.2</b>	<b>8.0</b>	<b>-9.1</b>	<b>0.5</b>	<b>-19.7</b>	<b>23.5</b>	<b>21.5</b>	<b>Electricity, steam and Water</b>
Energjia elektrike, avull	64.4	-3.8	-52.6	93.3	-37.3	2.2	-57.3	116.6	45.5	3.1	-24.1	10.0	-10.4	0.4	-22.9	26.7	27.6	Electricity, Steam
Ujë	-2.9	27.3	-14.3	18.4	-24.7	5.4	18.2	-11.1	29.1	7.1	-5.3	-6.2	-0.2	1.7	0.9	7.3	-22.4	Water

Fig. 1

**Indekset e Shifrës së afarizmit të deflatuar, Të punësuar me pagesë dhe Paga**  
**Indices of Deflated Turnover, Number of employees and Wages**

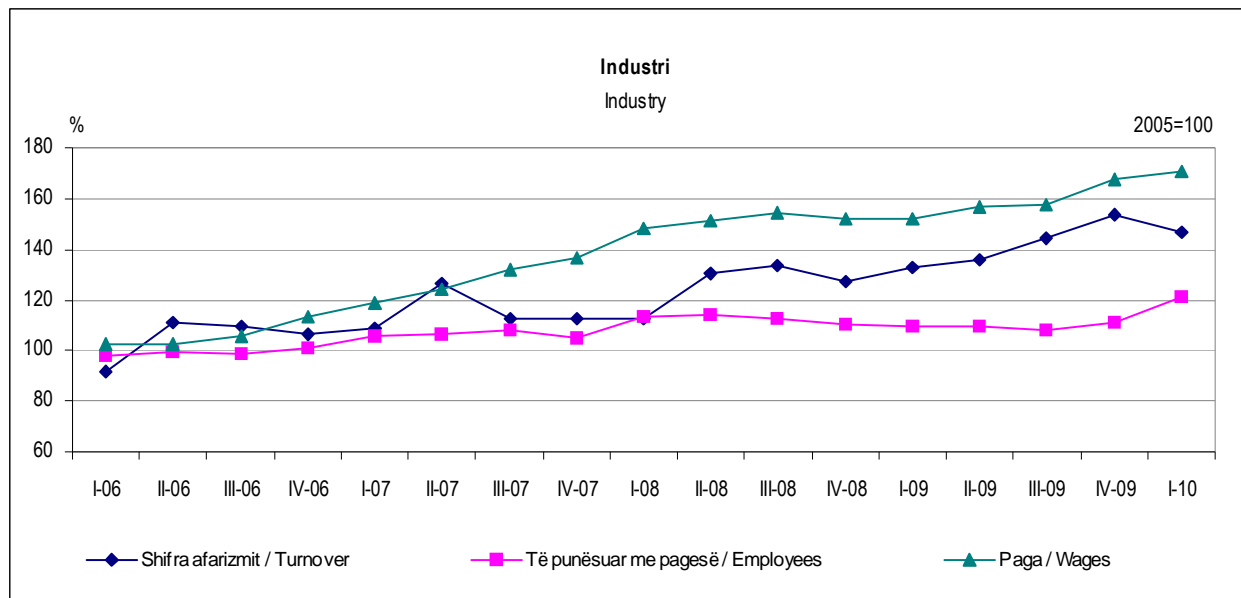
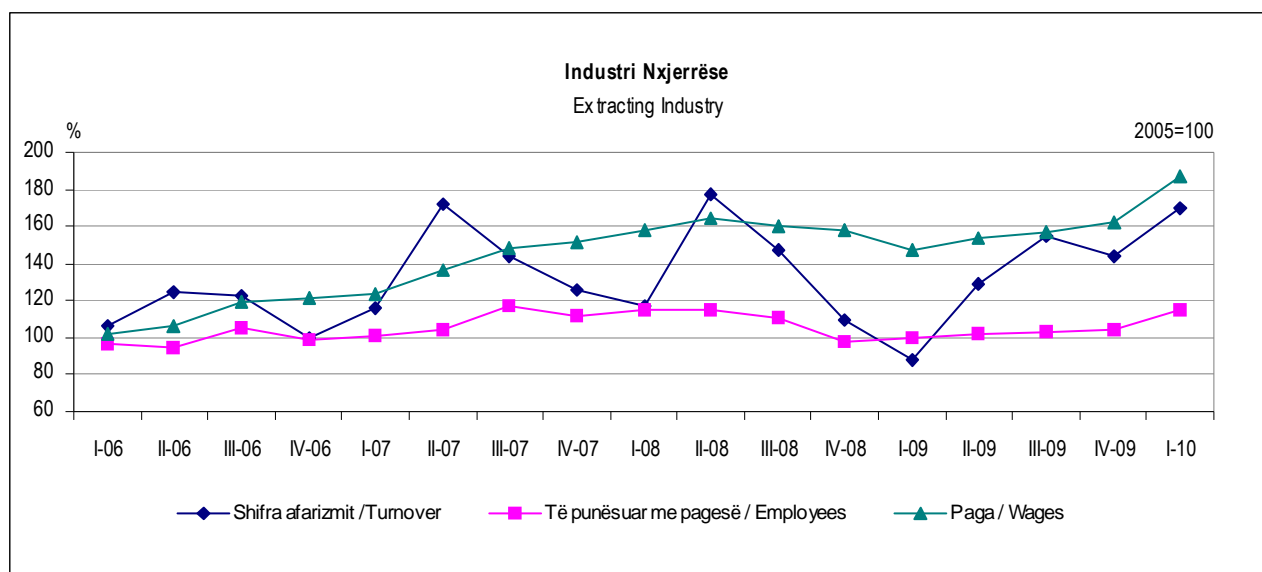


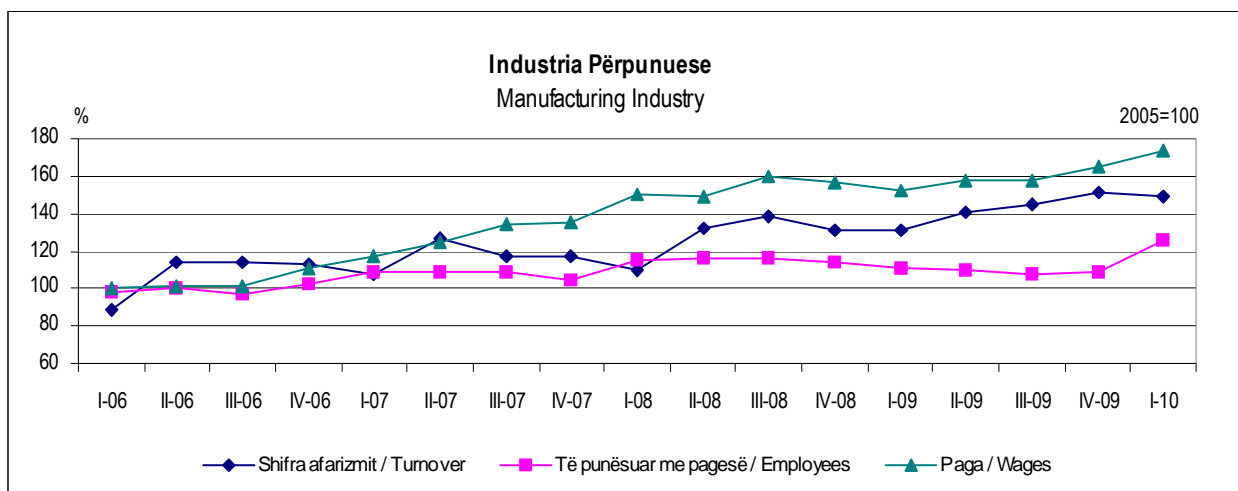
Fig. 2

**Indekset e Shifrës së afarizmit të deflatuar, Të punësuar me pagesë dhe Paga**  
**Indices of Deflated Turnover, Number of employees and Wages**



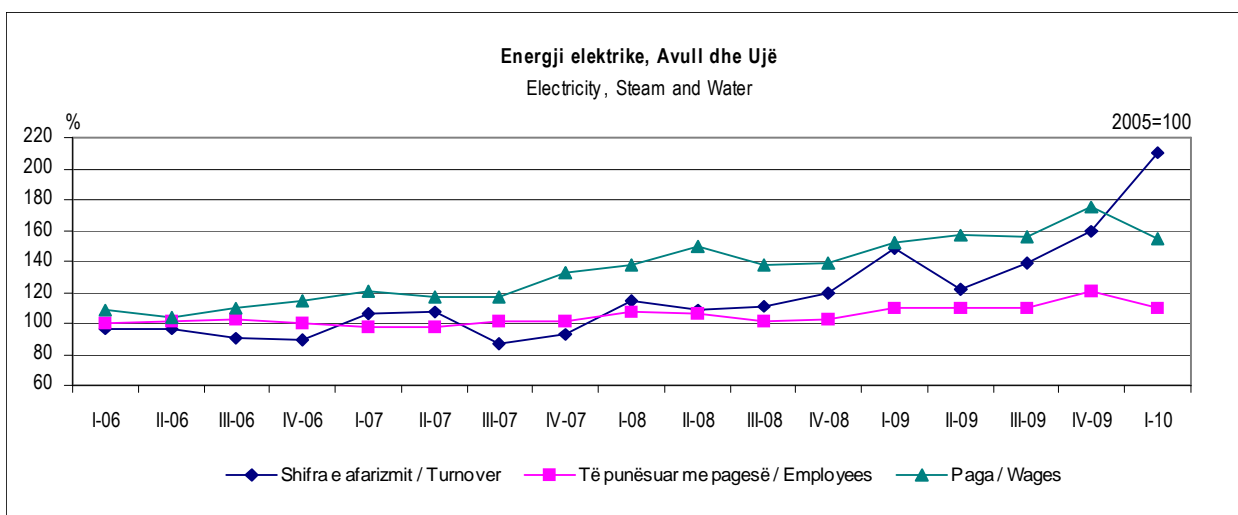
**Fig. 3**

**Indekset e Shifrës së afarizmit të deflatuar, Të punësuar me pagesë dhe Paga**  
**Indices of Deflated Turnover, Number of employees and Wages**



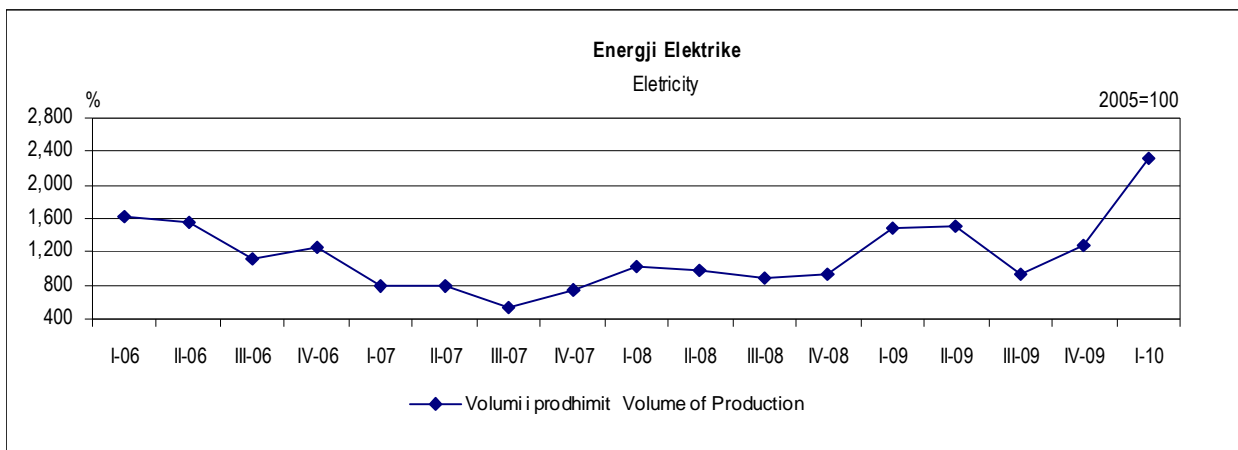
**Fig. 4**

**Indekset e Shifrës së afarizmit të deflatuar, Të punësuar me pagesë dhe Paga**  
**Indices of Deflated Turnover, Number of employees and Wages**



**Fig. 5**

**Prodhimi i Energjisë Elektrike**  
**Production of Electricity**



**Ndërtim**

Shifra e afarizmit në Ndërtim e vlerësuar me çmime fikse, deflatuar me Indeksin e Kushtimit në Ndërtim, 2005=100, është ulur me 15.8 përqind krahasuar me të njëjtin tremujor të vitit paraardhës, ndërsa krahasuar me tremujorin e katërt 2009 është ulur 31.2 përqind.

Volumi i punimeve civile inxhinierike është ulur 37.4 përqind krahasuar me tremujorin e parë 2009. Krahasuar me tremujorin paraardhës ky tregues shënon rënie 25.1 përqind.

Numri i të punësuarve në Ndërtim është rritur me 3.7 përqind në tremujorin e parë 2010 krahasuar me tremujorin e parë 2009, ndërsa pagat janë rritur me 18.7 përqind gjatë të njëjtës periudhë.

**Construction**

Turnover with fixed prices deflated with the Construction Cost Index, 2005=100, in construction sector is decreased with 15.8 percent from the first 2009 to first quarter 2010. Compared with fourth quarter 2009 is decreased 31.2 percent.

The decrease in civil engineering work is 37.4 percent compared with first quarter 2009, compared with previous quarter this indicator decreased 25.1 percent.

The number of employees in Construction increased by 3.7 percent, from first quarter 2009 to first quarter 2010, while the salaries increased by 18.7 percent, during the same period.

**Tab. 1**

**Shifra e afarizmit e deflatuar, Të punësuar me pagesë, Paga, Ndryshim vjetor**

Deflated Turnover, Number of employees, Wages, Annual change

%

Treguesit	I-06 I-05	II-06 II-05	III-06 III-05	IV-06 IV-05	I-07 I-06	II-07 II-06	III-07 III-06	IV-07 IV-06	I-08 I-07	II-08 II-07	III-08 III-07	IV-08 IV-07	I-09 I-08	II-09 II-08	III-09 III-08	IV-09 IV-08	I-10 I-09	Indicators
Shifra afarizmit	-1.3	-6.2	-6.8	13.4	-2.6	-2.2	4.3	21.4	67.7	53.3	60.1	21.1	67.4	71.6	45.6	18.7	-15.8	Turnover
Të punësuar me pagesë	-0.7	-1.1	-0.4	1.1	-1.7	-4.5	-6.8	-0.4	31.9	31.7	34.1	27.7	7.2	9.6	9.6	0.3	3.7	Employees
Paga	5.4	4.1	3.9	10.8	10.3	15.5	19.3	25.9	70.8	53.1	55.8	53.6	11.9	14.0	12.7	-1.7	18.7	Wages

**Tab. 2**

**Shifra e afarizmit e deflatuar, Të punësuar me pagesë, Paga, Ndryshim tremujor**

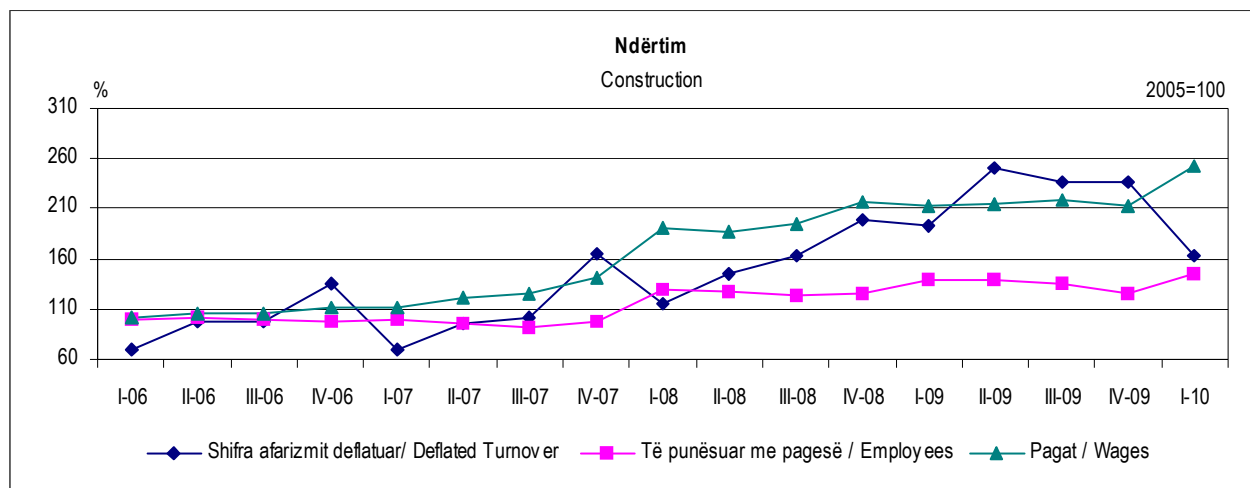
Deflated Turnover, Number of employees, Wages, Quaterly change

%

Treguesit	I-06 IV-05	II-06 I-06	III-06 II-06	IV-06 III-06	I-07 IV-06	II-07 I-07	III-07 II-07	IV-07 III-07	I-08 IV-07	II-08 I-08	III-08 II-08	IV-08 III-08	I-09 IV-08	II-09 I-09	III-09 II-09	IV-09 III-09	I-10 VI-09	Indicators
Shifra afarizmit	-40.9	37.5	0.2	39.2	-49.2	38.0	6.8	62.1	-29.8	26.1	11.5	22.7	-3.0	29.3	-5.4	0.0	-31.2	Turnover
Të punësuar me pagesë	3.1	0.7	-1.8	-0.8	0.2	-2.2	-4.1	5.9	32.8	-2.3	-2.4	0.8	11.5	-0.1	-2.3	-7.8	15.3	Employees
Paga	0.3	4.7	-1.1	6.6	-0.2	9.7	2.2	12.5	35.5	-1.7	4.0	10.9	-1.3	0.2	2.7	-3.3	19.1	Wages

Fig. 1

Indekset e Shifrës së afarizmit të deflatuar, të Punësuar me pagesë dhe Paga  
Indices of Deflated Turnover, Number of employees and Wages



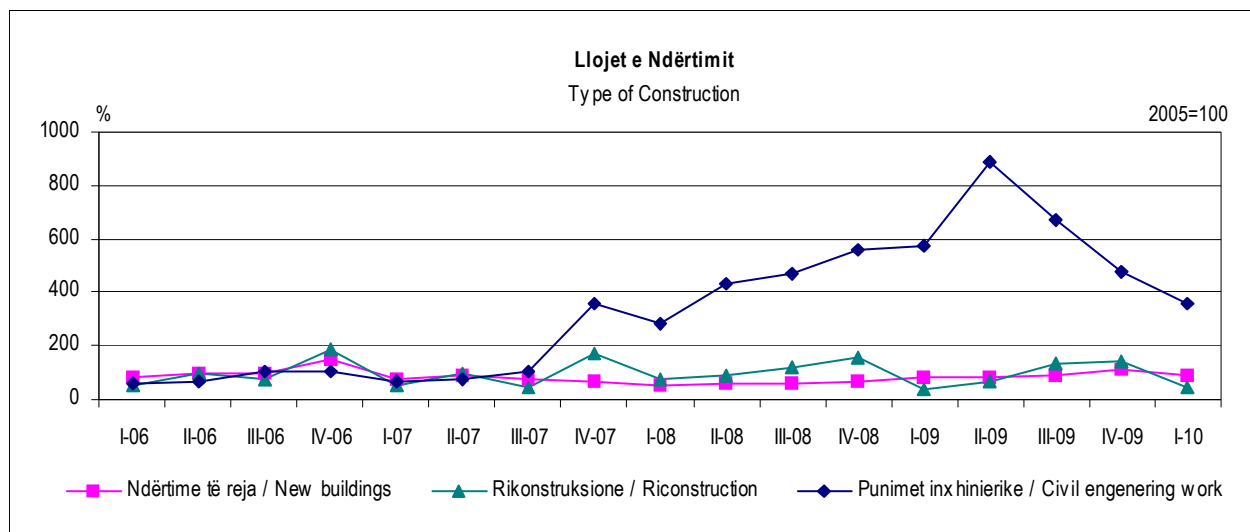
Tab. 3

Shifra e Afarizmit dhe Volumit të Ndërtimit të Deflatuar, Ndryshim Vjetor  
Deflated Turnover and Volume of Construction, Annual change

Treguesit	I-06	II-06	III-06	IV-06	I-07	II-07	III-07	IV-07	I-08	II-08	III-08	IV-08	I-09	II-09	III-09	IV-09	I-10	Indicators
	I-05	II-05	III-05	IV-05	I-06	II-06	III-06	IV-06	I-07	II-07	III-07	IV-07	I-08	II-08	III-08	IV-08	I-09	
Shifra afarizmit	-1.3	-6.2	-6.8	13.4	-2.6	-2.2	4.3	21.4	67.7	53.3	60.1	21.1	67.4	71.6	45.6	18.7	-15.8	Turnover
Volumi i ndërtimit	5.4	-8.4	-8.2	13.5	-2.9	-4.8	-17.6	-6.8	29.3	35.6	63.4	20.6	69.3	61.9	42.1	15.4	-19.9	Volume of construction

Fig. 2

Indekset e volumit të ndërtimit  
Indices of volume of construction



**Tregtia me shumicë**

Në vitin 2005 për herë të parë u vrojtuan ndërmarrjet ekonomike që kryejnë aktivitetet në Tregtinë me shumicë.

Shifra e afarizmit e vlerësuar me çmime fikse, deflatuar me Indeksin e Çmimeve të Prodhimit, 2005=100, në sektorin e Tregtisë me shumicë është rritur me 4.1 përqind krahasuar me të njëjtin tremujor të vitit paraardhës, ndërsa krahasuar me tremujorin paraardhës është rritur 0.6 përqind.

Numri të punësuarve është rritur me 45.7 përqind në tremujorin e parë 2010 krahasuar me tremujorin e parë 2009, ndërsa pagat janë rritur 41.1 përqind gjatë së njëjtës periudhë.

**Wholesale**

In 2005 for the first time, in quarterly period, are surveyed economic enterprises operated in Wholesale Trade activity.

Turnover with fixed prices (deflated with the Production Price Index), 2005=100, in wholesale Increased with 4.1 percent from the first quarter 2009 to first quarter 2010, while compared with previous quarter this indicator increased 0.6 percent.

The number of employees in wholesale increased by 45.7 percent, from first quarter 2009 to first quarter 2010, while the salaries increased by 41.1 percent, during the same period.

**Tab. 1****Shifra e afarizmit e deflatuar, Të punësuar me pagesë, Paga, Ndryshim vjetor**

Deflated Turnover, Number of employees, Wages, Annual change

Treguesit	I-06	II-06	III-06	IV-06	I-07	II-07	III-07	IV-07	I-08	II-08	III-08	IV-08	I-09	II-09	III-09	IV-09	I-10	Indicators
	I-05	II-05	III-05	IV-05	I-06	II-06	III-06	IV-06	I-07	II-07	III-07	IV-07	I-08	II-08	III-08	IV-08	I-09	
Shifra afarizmit	-9.6	7.9	4.3	0.6	-0.7	-3.7	-5.1	-1.4	11.2	11.4	9.0	26.8	24.4	3.7	8.3	-3.0	4.1	Turnover
Të punësuar me pagesë	4.9	10.1	7.0	14.3	-7.6	-0.8	0.1	-4.0	59.8	41.8	39.1	44.5	5.1	6.5	6.0	0.4	45.7	Employees
Paga	9.2	16.0	22.0	5.9	9.1	12.7	12.8	17.1	70.8	68.0	52.5	63.6	1.3	4.4	9.6	2.1	41.1	Wages

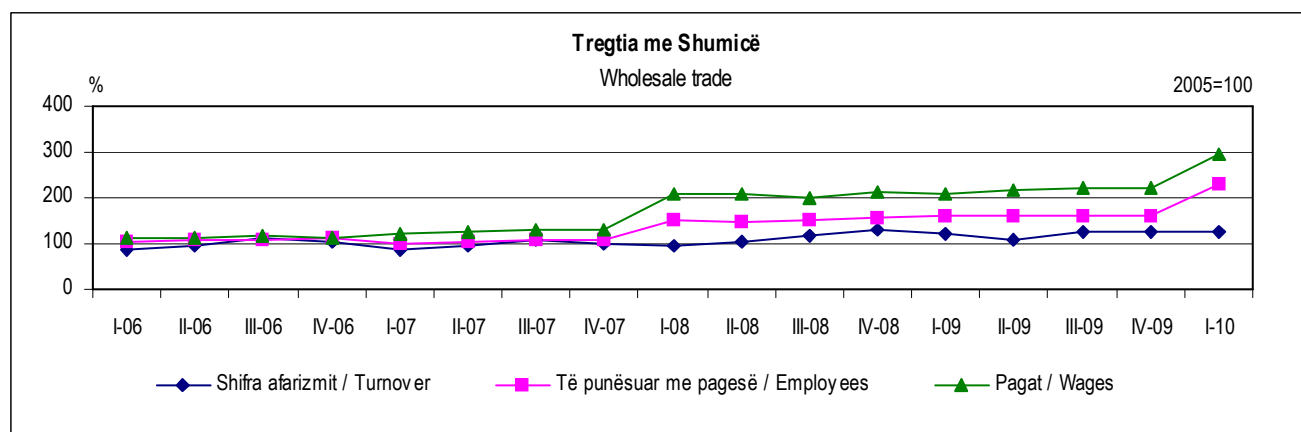
**Tab. 2****Shifra e afarizmit e deflatuar, Të punësuar me pagesë, Paga, Ndryshim tremujor**

Deflated Turnover, Number of employees, Wages, Quaterly change

Treguesit	I-06	II-06	III-06	IV-06	I-07	II-07	III-07	IV-07	I-08	II-08	III-08	IV-08	I-09	II-09	III-09	IV-09	I-10	Indicators
	IV-05	I-06	II-06	III-06	IV-06	I-07	II-07	III-07	IV-07	I-08	II-08	III-08	IV-08	I-09	II-09	III-09	IV-09	
Shifra afarizmit	-14.2	10.6	16.6	-9.2	-15.3	7.4	14.9	-5.6	-4.5	7.6	12.4	9.7	-6.3	-10.3	17.3	-1.7	0.6	Turnover
Të punësuar me pagesë	5.9	1.0	1.5	5.3	-14.4	8.4	2.4	1.0	42.6	-1.2	0.8	4.9	0.7	0.1	0.3	-0.7	46.1	Employees
Paga	5.2	-0.5	5.3	-4.0	8.5	2.8	5.5	-0.4	58.3	1.0	-4.2	6.8	-2	4.1	0.5	-0.5	35.4	Wages

**Fig. 1****Indekset e Shifrës së afarizmit të deflatuar, Të punësuarve me pagesë dhe Pagave**

Indices of Deflated Turnover, Number of employees and Wages



## Hotele

Shifra e afarizmit në volum, vlerësuar me çmime fikse, deflatuar me Indeksin e Çmimeve të Konsumit, me vit bazë 2005=100, në tremujorin e parë 2010, është ulur me 22.7 përqind krahasuar me tremujorin e katërt 2009. Krahasuar me të njëjtin tremujor të vitit 2009 është ulur 1.8 përqind.

Numri i të punësuarve në Hotele është rritur 12.1 përqind në tremujorin e parë 2010 krahasuar me tremujorin e katërt 2009, ndërsa pagat e paguara janë rritur me 3.8 përqind gjatë të njëjtës periudhë.

Krahasuar me të njëjtën periudhë të vitit të kaluar numri i të punësuarve është rritur me 17 përqind ndërsa pagat janë rritur 12.4 përqind. Numri i klientëve në Hotele është rritur 5.3 përqind në tremujorin e parë 2010 krahasuar me tremujorin e katërt 2009. Krahasuar me të njëjtin tremujor të vitit të kaluar është ulur me 3 përqind. Numri i klientëve shqiptarë është rritur 16.2 përqind në tremujorin e parë 2010 krahasuar me tremujorin e katërt 2009 ndërsa numri i klientëve të huaj është ulur 15.8 përqind gjatë të njëjtës periudhë. Krahasuar me të njëjtën periudhë të vitit të kaluar numri i klientëve të huaj është ulur 4 përqind dhe numri i klientëve të huaj 0.1 përqind. Netëqëndrimet në hotele janë ulur 8.5 përqind në tremujorin e parë 2010, krahasuar me tremujorin e katërt 2009, ndërsa krahasuar me të njëjtin tremujor të vitit të kaluar janë ulur 1.3 përqind. Netëqëndrimet e klientëve shqiptarë janë rritur 0.1 përqind në tremujorin e parë 2010 krahasuar me tremujorin e katërt 2009, ndërsa netëqëndrimet e klientëve të huaj janë ulur 20.2 përqind gjatë të njëjtës periudhë. Krahasuar me të njëjtën periudhë të vitit të kaluar netëqëndrimet shqiptarë janë ulur 1.3 përqind ndërsa netëqëndrimet e huaja 3 përqind.

## Hotels

Turnover volume estimated with fixed prices, deflated with Consumer Price Index, with base year 2005=100, in the first quarter 2010 is decreased by 22.7 percent compared with the fourth quarter 2009. Compared with the same quarter 2009 is decreased 1.8 percent.

In hotel the number of employees is increased by 12.1 percent in the first quarter 2009, compared with previous quarter, while wages paid increased are increased by 3.8 percent during the same period.

From first quarter 2010 to first quarter 2009 number of employees is increased by 17 percent and wages are increased by 12.4 percent.

In hotel the number of clients is increased by 5.3 percent in the first quarter 2010, compared with previous quarter. Compared with the same quarter 2009 is decreased 3 percent.

The number of Albanian clients is increased 16.2 percent in first quarter 2010, compared with fourth quarter 2009, while the number of foreign clients is decreased 15.8 percent during the same period. Compared with same quarter 2009 number of Albanian clients is decreased 4 percent and number of foreign clients is decreased 0.1 percent.

In the first quarter 2010 the overnights are decreased 8.5 percent compared with fourth quarter 2009, while compared with same quarter 2009 are decreased 1.3 percent

From first quarter 2010 to fourth quarter 2009 the overnights of Albanian clients are increased 0.1 percent, while the overnights of the foreign clients are decreased 20.2 percent during the same period. Compared with same quarter 2009 the overnights of Albanian clients are decreased 1.3 percent, while foreign overnights are decreased 3 percent.

Tab. 1

## Shifra e afarizmit e deflatuar, Të punësuar me pagesë, Paga, Ndryshim tremujor

Deflated Turnover, Number of employees, Wages, Quaterly change

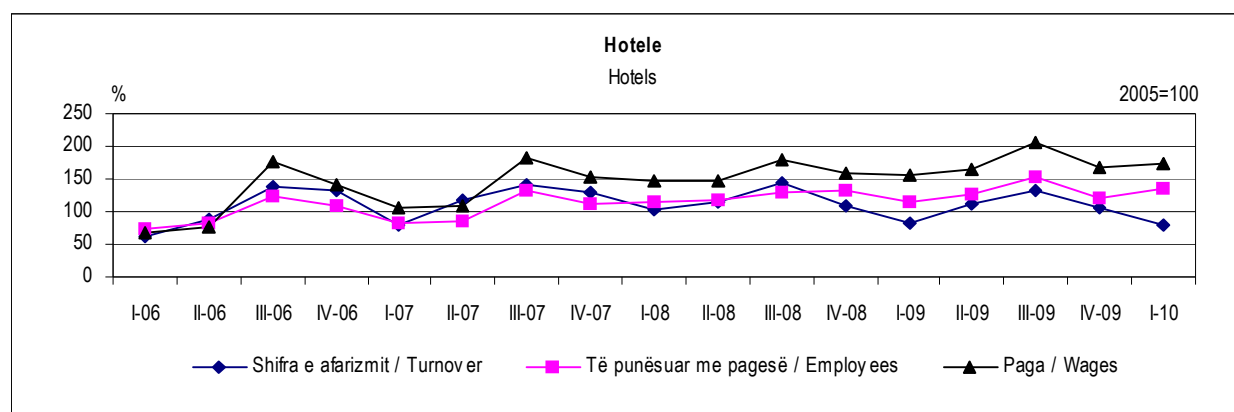
%

Treguesit	I-06	II-06	III-06	IV-06	I-07	II-07	III-07	IV-07	I-08	II-08	III-08	IV-08	I-09	II-09	III-09	IV-09	I-10	Indicators
	I-05	II-05	III-05	IV-05	I-06	II-06	III-06	IV-06	I-07	II-07	III-07	IV-07	I-08	II-08	III-08	IV-08	I-09	
Shifra e afarizmit	1.6	-14.6	7.5	21.3	26.9	32.8	3.4	-1.2	-31.7	-2.6	0.9	-16.3	-20.5	-2.9	-8.0	-3.7	-1.8	Turnover
Të punësuar me pagesë	-1.7	-24.3	5.4	9.1	11.5	4.0	7.8	1.7	40.6	39.0	-2.3	19.6	0.1	7.3	18.3	-10.2	17.0	Employees
Paga	1.3	-28.5	42.5	41.3	52.8	40.2	2.7	8.4	39.1	35.2	-0.9	3.1	6.6	12.3	14.4	6.9	12.4	Wages

Fig. 1

## Indekset e Shifrës së afarizmit të deflatuar, Të punësuar me pagesë dhe Paga

Indices of Deflated Turnover, Number of employees and Wages



### Transporti

Shifra e afarizmit në **Transportin Hekurudhor** e vlerësuar me çmime korente ka shënuar rritje prej 32.8 përqind në tremujorin e parë 2010 krahasuar me tremujorin e parë 2009. Ndërsa krahasuar me tremujorin paraardhës ky tregues është ulur 5.1 përqind.

Shifra e afarizmit në **Transportin Detar** e vlerësuar me çmime korente është ulur 16 përqind krahasuar me të njëjtën periudhë të vitit të kaluar. Ndërsa krahasuar me tremujorin paraardhës është ulur 22.2 përqind.

Shifra e afarizmit në **Transportin Ajror** e vlerësuar me çmime korente ka shënuar rritje prej 26.4 përqind në tremujorin e parë 2010 ndaj tremujorit të parë 2009. Ndërsa, krahasuar me tremujorin parardhës ky tregues është rritur 3.7 përqind.

Shifra e afarizmit në **Agjensitë e Udhëtimit** ulet me 3.8 përqind në tremujorin e parë 2010 krahasuar me tremujorin e parë 2009. Ndërsa krahasuar me tremujorin paraardhës është rritur 10 përqind.

### Transport

Turnover estimated with current prices in **Railway Transport** is increased 32.8 percent from first quarter 2010 to first quarter 2009. While, compared with previous quarter this indicator has decreased by 5.1 percent.

Turnover estimated with current prices in **Sea Transport** is decreased with 16 percent from first quarter 2010 to first quarter 2009. While, compared with previous quarter is decreased 22.2 percent.

Turnover estimated with current prices in **Air Transport** increased by 26.4 percent from first quarter 2010 to first quarter 2009. While compared with previous quarter this indicator is increased by 3.7 percent.

Turnover estimated with current prices in **Travel Agencies** is decreased by 3.8 percent from first quarter 2010 to first quarter 2009. While compared with previous quarter this indicator is increased by 10 percent.

Tab. 1

**Shifra e afarizmit në vlerë në Aktivitetet e Transportit, Ndryshim vjetor**  
Value of Turnover in Transport activities, Annual change

%

Përshkrimi	I-06	II-06	III-06	IV-06	I-07	II-07	III-07	IV-07	I-08	II-08	III-08	IV-08	I-09	II-09	III-09	IV-09	I-10	Description
	I-05	II-05	III-05	III-06	I-06	II-06	III-06	IV-06	I-07	II-07	III-07	IV-07	I-08	II-08	III-08	IV-08	I-09	
Transporti Hekurudhor	-22.0	20.3	36.5	9.1	-4.3	42.8	15.3	53.5	45.1	0.8	-13.8	-44.5	-31.3	-46.7	-19.6	77.9	32.8	Railway Transport
Transporti Detar	30.6	105.1	98.4	30.2	0.7	-22.1	-18.0	-3.6	94.1	51.7	-2.8	81.7	45.3	37.5	125.8	71.1	-16.0	SeaTransport
Transporti Ajror	-28.5	-42.1	-23.2	-50.2	-4.9	-18.9	20.0	-12.1	-1.5	24.5	-17.9	18.5	57.3	5.9	97.8	67.1	26.4	Air Transport
Agjensitë e udhëtimit	-5.1	-21.4	-27.0	14.9	30.0	13.2	19.0	-2.9	37.5	73.3	76.3	-41.6	-50.0	-66.2	-51.8	-34.7	-3.8	Travels agencies

Tab. 2

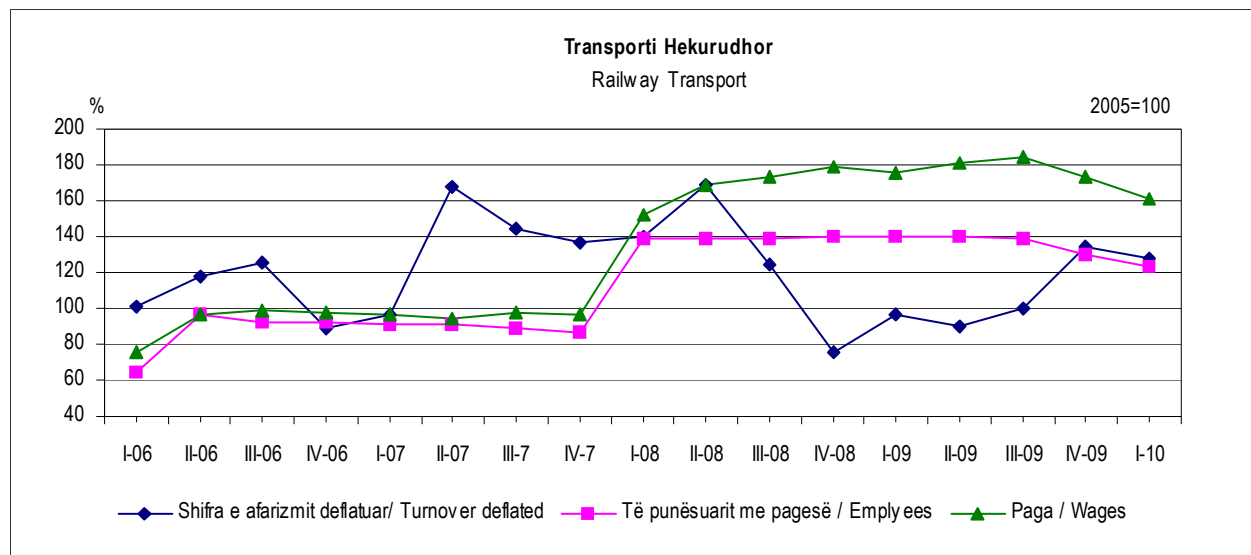
**Shifra e afarizmit në vlerë në Aktivitetet e Transportit, Ndryshim tremujor**  
Value of Turnover, in Transport activities, Quaterly change

%

Përshkrimi	I-06	II-06	III-06	IV-06	I-07	II-07	III-07	IV-07	I-08	II-08	III-08	IV-08	I-09	II-09	III-09	IV-09	I-10	Description
	IV-05	I-06	II-06	III-06	IV-06	I-07	II-07	III-07	IV-07	I-08	II-08	III-08	IV-08	I-09	II-09	III-09	IV-09	
Transporti Hekurudhor	23.8	16.3	6.6	-28.9	8.6	73.4	-13.9	-5.4	2.7	20.5	-26.3	-39.1	27.1	-6.6	11.0	34.9	-5.1	Railway Transport
Transporti Detar	27.4	74.7	-1.0	-40.9	-1.5	35.1	4.3	-30.6	98.4	5.7	-33.2	29.7	58.6	0.0	9.7	-1.7	-22.2	SeaTransport
Transporti Ajror	-51.8	-6.7	8.8	1.7	-8.0	-20.4	61.0	-25.5	3.2	0.6	6.1	7.5	37.0	-32.2	98.2	-9.2	3.7	Air Transport
Agjensitë e udhëtimit	-45.5	-9.1	16.0	100.1	-38.4	-20.9	21.9	63.4	-12.7	-0.4	24.1	-45.9	-25.3	-32.6	76.8	-26.6	10.0	Travels agencies

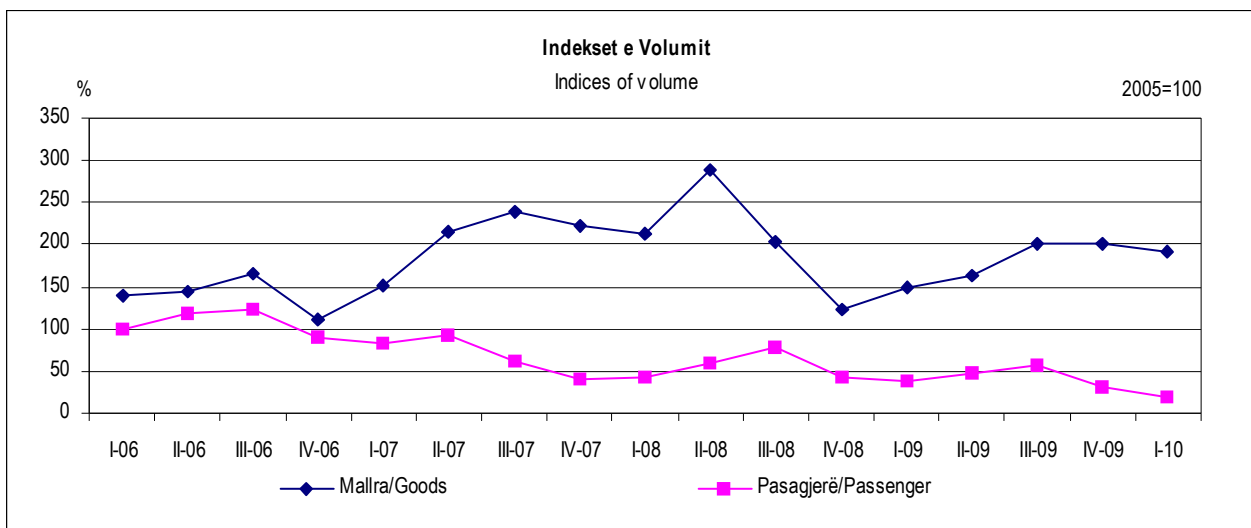
**Fig. 1**

**Indekset e Shifrës së afarizmit në vlerë, Të punësuarve me pagesë dhe Pagave**  
**Indices of Value of Turnover, Number of employees and Wages**



**Fig. 2**

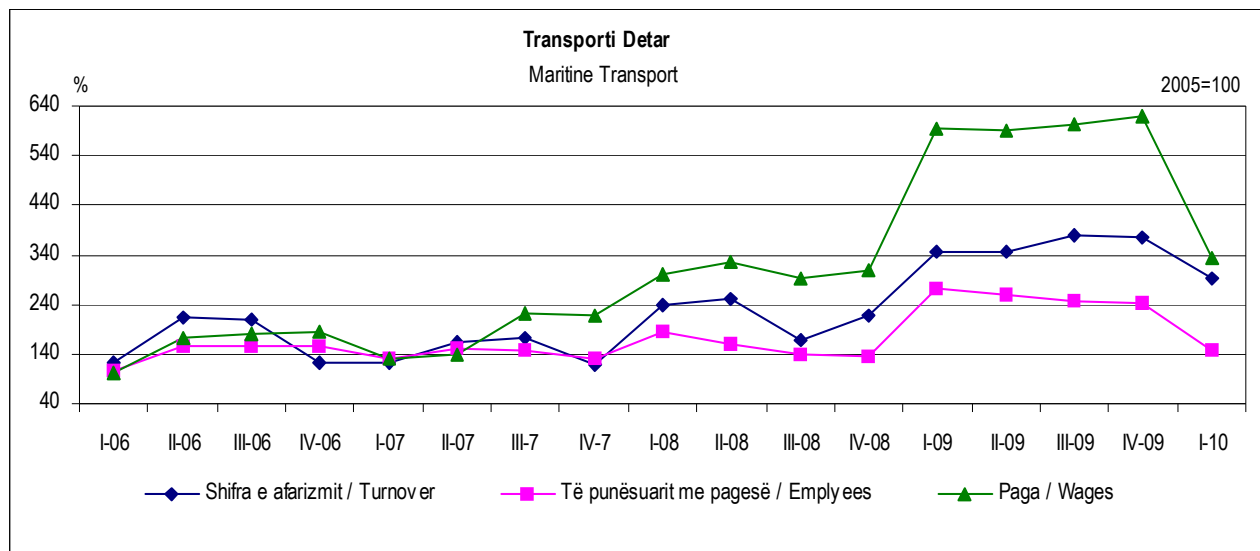
**Indekset e Volumit\***  
**Indices of Volume\***



\*Burimi i informacionit: Ministria Punëve Publike, Transportit dhe Telekomunikacionit  
 Source of information: Ministry of Public Order, Transport and Telecommunication

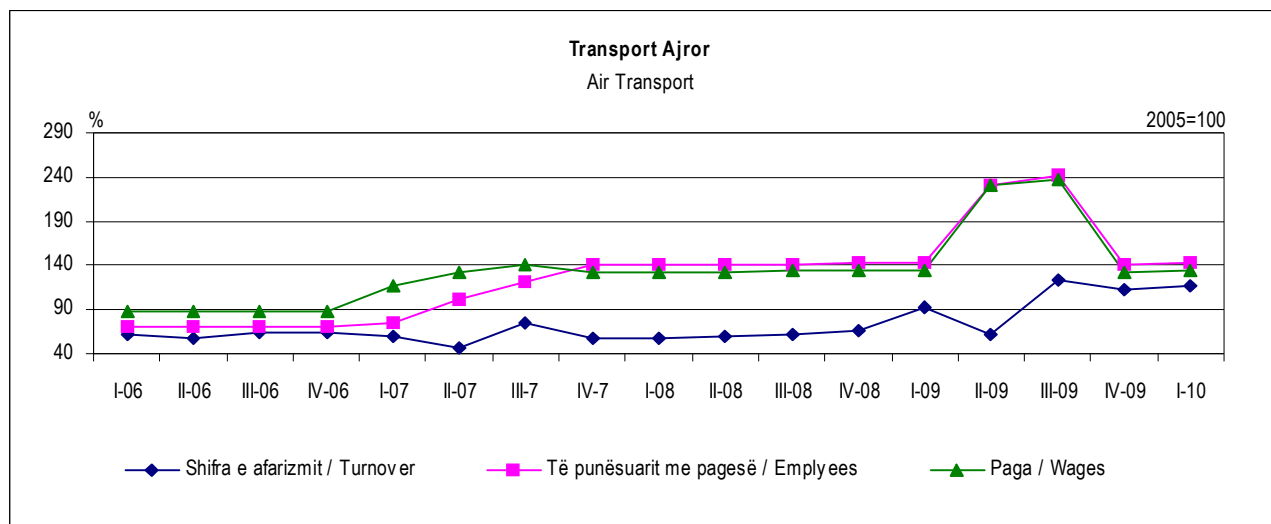
**Fig. 3**

**Indekset e Shifrës së afarizmit në vlerë, Të punësuarve me pagesë dhe Pagave**  
 Indices of Value of Turnover, Number of employees and Wages



**Fig. 4**

**Indekset e Shifrës së afarizmit në vlerë, Të punësuarve me pagesë dhe Pagave**  
 Indices of Value of Turnover, Number of employees and Wages



**Posta dhe Komunikacioni**

Shifra e afarizmit vlerësuar me çmime korente në aktivitetin postar rritet me 56 përqind në tremujorin e parë 2010 në krahasim me tremujorin e parë 2009, ndërsa në komunikacion rritja e këtij treguesi është 7.1 përqind për të njëjtën periudhë.

Krahasuar me tremujorin parardhës, ky tregues në aktivitetin postar paraqitet me rritje 26.3 përqind, ndërsa në Komunikacion paraqitet me rënie 2.6 përqind.

Numri i të punësuarve në aktivitetin postar rritet 3.8 përqind dhe pagat e paguara nga ndërmarrja rriten 16.7 përqind, ndërsa në komunikacion, numri i të punësuarve rritet 5.3 përqind dhe pagat 35.9 përqind, gjatë periudhës tremujori i parë 2010 krahasuar me tremujori e parë 2009.

**Post and Communication**

Turnover estimated with current prices in activity of post increased by 56 percent from first quarter 2010 to first quarter 2009, while turnover in activity of communication increased by 7.1 percent.

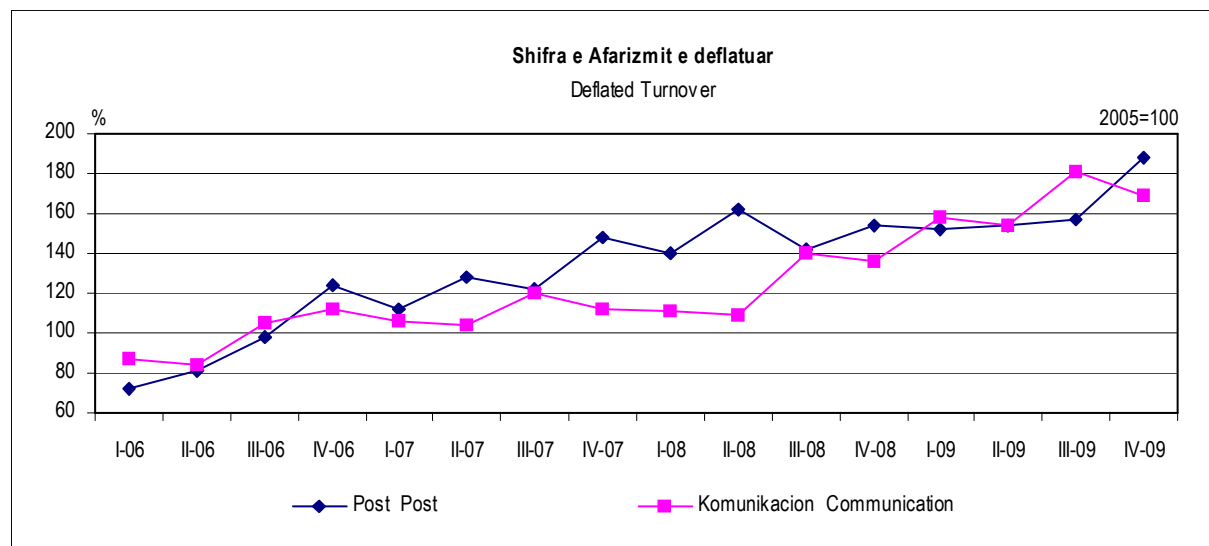
Compared with previous quarter this indicator in activity of post is increased by 26.3 percent, while in communication it is decreased by 2.6 percent.

The number of employees in post activity increased by 3.8 percent and wages increased 16.7 percent, while in communication the number of employees is increased by 5.3 percent and wages 35.9 percent from first quarter 2010 to first quarter 2009.

**Tab. 1**  
**Shifra e afarizmit në vlerë, Të punësuar me pagesë, Paga, Ndryshim vjetor**  
Value of Turnover, Number of employees, Wages, Annual change

Treguesit	I-06	II-06	III-06	IV-06	I-07	II-07	III-07	IV-07	I-08	II-08	III-08	IV-08	I-09	II-09	III-09	IV-09	I-10	Indicators	
	I-05	II-05	III-05	IV-05	I-06	II-06	III-06	IV-06	I-07	II-07	III-07	IV-07	I-08	II-08	III-08	IV-08	I-09		
<b>Posta</b>																			Post
Shifra e afarizmit	-10.4	-9.2	-12.8	5.2	55.7	56.8	25.0	19.3	25.7	28.3	15.8	4.5	9.0	-5.2	10.5	21.9	56.0	Turnover	
Të punësuarit me pagesë	5.3	5.4	3.3	12.9	18.1	20.2	20.6	12.8	7.0	6.8	7.0	4.6	4.9	5.2	3.2	3.4	3.8	Employees	
Paga	4.7	4.0	0.6	3.1	17.4	19.3	25.0	25.1	11.9	20.4	18.5	17.3	15.7	16.9	16.3	15.0	16.7	Wages	
<b>Telekomunikacion</b>																			Communication
Shifra e afarizmit	-4.7	-16.1	1.8	5.8	20.7	24.4	14.8	0.0	5.3	4.7	16.3	21.7	42.5	42.2	30.6	27.9	7.1	Turnover	
Të punësuarit me pagesë	2.6	1.4	7.0	10.6	9.7	9.8	2.2	2.1	7.2	8.4	9.2	8.2	8.9	7.9	-8.4	-3.8	5.3	Employees	
Paga	-6.2	-6.4	6.1	13.8	13.9	11.8	18.7	0.7	5.2	9.2	2.1	18.6	25.0	22.5	80.3	49.0	35.9	Wages	

**Fig. 1**  
**Indekset e Shifrës së afarizmit të deflatuar**  
Indices of Deflated Turnover



## SHËNIME METODOLOGJIKE

**Qëllimi dhe fusha e mbulimit** - vrojtimi tremujor ka për qëllim të paraqesë ecurinë e treguesve kryesorë ekonomikë të ndërmarrjeve ekonomike, jo bujqësore në afate të shkurtra kohore, tremujore.

Zgjedhja e ndërmarrjeve është bërë me model nga Regjistri Statistikor i Ndërmarrjeve Ekonomike,

**Klasifikimi** – për klasifikimin e ndërmarrjeve ekonomike është përdorur Nomenklatura e Aktiviteteve Ekonomike (NVE) Rev.1.1. Fushat që mbulojnë në vrojtimit janë Industri, (seksionet C,D,E, 10-41); Ndërtim (Seksioni F, 45), Tregtia me shumicë (seksioni G, 52.2-52.9), Hotele (Seksioni H, 55.1), Transport dhe Telekomunikacion (Seksioni I, 60.1; 61.1;62;63;64);Shërbimet informatike, (Seksioni K, 72) dhe Shërbimet arkitekturale dhe punimet civile inxhinierike (Seksioni K, 74.20).

**Vrojtimi** - përfshin ndërmarrjet me zgjedhje, sipas madhësisë së ndërmarrjeve, me 1-4 dhe 5-9 të punësuar, ndërsa ndërmarrjet me 10 e më shumë të punësuar janë marrë në mënyrë ekzostive. Janë përjashtuar nga zgjedhja ndërmarrjet të cilat në shifrën e afarizmit gjithsej zenë më pak se 5 përqind.

Informacioni grumbullohet me anketues të cilët plotësojnë anketën bazuar në deklaratimet individuale të ndërmarrjeve. Treguesit paraqiten si indekse në formë grafike dhe ndryshim në përqindje. Indekset janë objekt përditësimi gjate vitit.

**Indekset** – për llogaritjen e indekseve është përdorur formula e Laspeyer. Si vit bazë është marrë 2005=100. Treguesit janë përgjithësuar në nivel ekonomie bazuar në peshat e shifrës së afarizmit nga Anketa Strukturore pranë Ndërmarrjeve, 2005.

Indekset nuk kanë korigjim sezonal, gjithashtu nuk kanë korigjim kalendarik.

**Ndryshimi vjetor në përqindje** - mat ndryshimin në përqindje të treguesit ekonomikë të tremujorit korrent ndaj tremujorit të njëjtë të një viti më parë.

**Deflatimi** – është përdorur për të eliminuar ndikimin e çmimeve në treguesin e shifrës së afarizmit për të gjithë sektorët (përjashtuar seksionin e Transportit dhe Post-Telekomunikacionit) dhe të prodhimit industrial në Industri. Si deflatorë janë përdorur Indeksi i Çmimeve të Prodhimit, Indeksi i Çmimive të Konsumit, dhe Indeksi i Kostos në Ndërtim me bazë 2005=100.

## Përkufizimet e treguesve

**Shifra e afarizmit** - Shifra e afarizmit përfshin shumat faturuara për të gjithë aktivitetin e kryer nga njësia që vrojtohet për periudhën referuese dhe kjo korrespondon me tregun e shitjes së mallrave dhe shërbimeve të tretëve, duke përjashtuar taksën mbi vlerën e shtuar.

**Indeksi i Shifrës së afarizmit** – Objektiv i indeksit të shifrës së afarizmit është të paraqesë ecurinë e tregut për mallra dhe shërbime.

**Numri i të punësuarve** - Numri gjithsej i personave të punësuar me pagesë në njësinë e vrojtuar (përjashtuar të vetëpunësuarit me pagesë).

**Indeksi i Numrit të punësuarve** - Indeksi i punësimit paraqet ecurinë e punësimit në njësitë e vrojtuar.

**Paga dhe trajtime** - Ajo përfshin fondin e pagave dhe shpërblimet e trajtimeve (në lekë apo natyrë- të vlerësuar në lekë) paguar të gjithë të punësuarve, në këmbim të punës së kryer gjatë periudhës referuese.

**Indeksi i pagave dhe trajtimeve** - Indeksi i pagës paraqet në mënyrë të përafërt ecurinë e pagave, në njësinë e vrojtuar, nga njëra periudhë në tjetrën.

## METHODOLOGY NOTES

**Objective** – the aim of short term statistics is to show the development of main economic indicators on business enterprises in a short period, as quarter.

The enterprises are selected by sample from Business Register.

**Classification** – NACE Rev 1.1 is used for classifying the enterprises. Coverage: Industry ,(sections C, D and E, 10-41); Construction, (section F, 45); Whole sale trade, (section G, 52.-52.9); Hotels, (section H, 55.1); Transport and Telecommunication , (section I, 60.1; 61.1;62;63;64), Infomatik services, (Section K, 72 and Architectural and civil engineering Services, (Section K, 74.20).

**Survey** – are including by sample, based on size class, the enterprisees with 1-4 and 5-9 employees, and all enterprises with 10 and more employees; Are excluded from sample the enterprises that have realized less than 5 percent of total turnover.

The information is collected by interviewers, which fullfill the questionnaire by individual declarations.

The indicators are shown by indices, in graph form and by annual percent change. Indices are object of updating during per year.

**Indices** – for calculation of indices Laspeyers formula is used. As base period serve the 2005=100. The indicators are weighted base on turnover getting from Annual structure Survey, 2005=100.

The indices are not seasonal adjusted and working day adjusted.

**Annual percent change** – measure the percent change of economic indicators of current year relative to the same quarter of the previous year.

**Deflation** – is used to eliminate the prices effects in turnover indicator in all sectors (exluding Transport and telecommunication sector) and production in Industry . As deflators are used Producer Price Index, Consumer price index, Construction Cost Index.

## Definitions of Indicators

**Turnover** – Turnover comprises teh totals invoiced by the observation unit during teh reference period, and this corrspnds to market sales of goods ore services supplied to third parties, exception the VAT invoiced; and with fixed prices in Construction, Hotel sectors.

The turnover is estimated with current prices in Industry, Transport, Comunication sectors.

**Turnover index** - The objective of the turnover index is to show the evolution of the market for goods and services.

**Number of employees** – Total number of employees in observation unit (without selfemployed).

**Employment index** – shows the evolution of employment in observation unit.

**Wages and salaries** – are defined as the total remunerations, in cash or in kind payable to all persons counted on the payrolls, in return for work done during the accounting peroid.

**Index of wages and salaries** – the gross wages and salaries index approximates the development of the wages and salaries bill.

---

INSTITUTI I STATISTIKAVE  
Blv. "Zhan d'Ark", Nr.3, Tiranë / Albania  
Tel: + 355 4 2222411 / 2233356  
Fax: + 355 4 2228300  
e-mail: [botim\\_difuzion@instat.gov.al](mailto:botim_difuzion@instat.gov.al)  
[marketing@instat.gov.al](mailto:marketing@instat.gov.al)  
[www.instat.gov.al](http://www.instat.gov.al)